

Az alapeljárás felei

Felperesek: Konstantinos Adeneler, Pandora Kosa-Valdirka, Nikolaos Markou, Agapi Pantelidou, Christina Topalidou, Apostolos Alexopoulos, Konstantinos Vasiniotis, Vasiliki Karagianni, Apostolos Tsitsionis, Aristeidis Andreou, Evangelia Vasila, Kalliopi Peristeri, Spyridon Sklivanitis, Dimosthenis Tselepis, Theopisti Patsidou, Dimitrios Vogiatzis, Rousas Voskakias, Vasileios Giatakiis

Alperes: Ellinikos Organismos Galaktos (ELOG)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Monomeles Protodikeio Thessalonikis – Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) melléklete 5. szakasza (1) és (2) bekezdésének értelmezése – Közigazgatási szervvel kötött munkaszerződés – Az egymást követő, határozott idejű szerződések korlátlan időre történő meghosszabbítását indokoló objektív okok fogalma – Egymást követő szerződések fogalma

Rendelkező rész

- 1) Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló, 1999. március 18-án kötött keretmegállapodás 5. szakasza 1. pontjának a) alpontját úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan egymást követő, határozott idejű munkaszerződések alkalmazása, amelyek egyedüli indoka, hogy azokat egy általános tagállami törvényi vagy rendeleti rendelkezés írja elő. Ezzel ellentétben az „objektív okok”-nak az említett szakasz szerinti fogalma értelmében az efféle egyedi munkaviszonyok nemzeti szabályozásban előírt alkalmazását csak konkrét, a szóban forgó tevékenységre és gyakorlásának feltételeire vonatkozó különös elemek indokolhatják.
- 2) A határozott ideig tartó munkavégzéséről szóló keretmegállapodás 5. szakaszát úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az alapügyben szereplőhöz hasonló azon nemzeti szabályozás, amelynek értelmében csak azok a határozott idejű munkaszerződések vagy munkaviszonyok tekinthetők az említett szakasz értelmében véve „egymást követő”-nek, amelyek között nem telik el több mint 20 munkanap.
- 3) Az alapiügyben szereplő körülmények esetén a határozott ideig tartó munkavégzéséről szóló keretmegállapodást úgy kell értelmezni, hogy: amennyiben az érintett tagállam belső jogrendje az adott ágazatban nem tartalmaz az egymást követő, határozott idejű szerződések visszaélészerű használatának elkerülése, illetve

adott esetben szankcionálására egyéb intézkedést, a keretmegállapodással ellentétes az olyan nemzeti szabályozás alkalmazása, amely a közszférában általános jelleggel tiltja a munkáltatók „állandó és tartós” szükségleteinek kielégítésére vonatkozóan kötött – és jogellenesnek tekintendő –, egymást követő, határozott idejű munkaszerződések határozatlan idejűvé alakítását.

- 4) Egy irányelvnek az érintett tagállam nemzeti jogába való késedelmes átültetése és az irányelv vonatkozó rendelkezései közvetlen hatályának hiánya esetén a nemzeti bíróságok – az átültetésre előírt határidő leteltét követően – kötelesek a belső jogot a lehető legteljesebb mértékben úgy értelmezni, hogy a szóban forgó irányelv eredményének eléréséhez a lehető legteljesebb mértékben figyelembe veszik annak szövegét és célját, előnyben részesítve a nemzeti jogszabályok irányelv céljának leginkább megfelelő értelmezését, hogy az említett irányelv rendelkezéseinek megfelelő eredményre jussanak.

(¹) HL C 179., 2004.7.10.

A Bíróság (második tanács) 2006. június 29-i ítélete – SGL Carbon AG kontra Európai Közösségek Bizottsága

(C-308/04. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Verseny – Kartell – Grafitelektródák – Az EK 81. cikk (1) bekezdése – Bíróság – Bíróságkiszabási irányமு-
tató – Engedékenységi közlemény – Ne bis in idem elve)

(2006/C 212/05)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: SGL Carbon AG (képviselik: M. Klausmann és K. Beckmann ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Európai Közösségek Bizottsága (képviselik: A. Bouquet, H. Gading és M. Schneider, meghatalmazotti minőségben), Tokai Carbon Co. Ltd, székhelye: Tokió (Japán), Nippon Carbon Co. Ltd, székhelye Tokió, Showa Denko KK, székhely: Tokió, GrafTech International Ltd., korábban UCAR International Inc., székhelye: Wilmington (Amerikai Egyesült Államok), SEC Corp., székhelye: Amagasaki (Japán), The Carbide/Graphite Group Inc., székhelye: Pittsburgh (Amerikai Egyesült Államok)

Tárgy

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróságnak (második tanács) a T-236/01., T-239/01., T-244/01-T-246/01., T-251/01. és T-252/01. sz. egyesített ügyekben 2004. április 29-én hozott ítélete ellen, a T-239/01. sz. ügy vonatkozásában – Az EK 81. cikke és az EGT 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban 2001. július 18-án hozott 2002/271/EK bizottsági határozat megsemmisítése – COMP/E-1/36.490. sz. ügy – Grafít elektrodák (HL 2002. L 100., 1. o.)

Rendelkező rész

- 1) A fellebbezést elutasítja.
- 2) Az SGL Carbon AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 262., 2004.10.23.

A Bíróság (második tanács) 2006. június 15-i ítélete (Cour d'appel de Liège, Tribunal de première instance de Liège [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Air Liquide Industries Belgium SA kontra Ville de Seraing (C-393/04.) és Province de Liège (C-41/05.)

(C-393/04. és C-41/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Állami támogatások – Fogalom – Helyi és tartományi adók alóli mentesség – Az EK 88. cikk (3) bekezdésének hatálya – Azonos hatású díj – Belső adó)

(2006/C 212/06)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Liège, Tribunal de première instance de Liège

Az alapeljárás felei

Felperes: Air Liquide Industries Belgium SA

Alperesek: Ville de Seraing (C-393/04.), Province de Liège (C-41/05.)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunal de première instance de Liège (Belgium) – Az EK 25., 87., és 90. cikkeik értelmezése – Kizárólag a földgáz vételezéséhez használt motoroknak a hajtómotorokra kivetett kommunális alóli mentesítése, amelyből ki vannak zárva az ipari gáz vételezésére használt motorok

Rendelkező rész

- 1) Az EK 87. cikk szerinti állami támogatásnak minősülhet a földgázállomásokon használt motoroknak a helyi és tartományi hajtómotoradó alóli olyan mentesítése, amely nem terjed ki a más ipari gáz céljára használt motorokra. A kérdést előterjesztő bíróságok feladata annak megítélése, hogy teljesültek-e az állami támogatás feltételei.
- 2) Mivel az alapügyhöz hasonló adómentesség esetleges jogellenessége az állami támogatást szabályozó közösségi jog szempontjából nem befolyásolja magának az adónak a jogszerűségét, az ezen adó megfizetésére köteles vállalkozások nem hivatkozhatnak a nemzeti bíróságok előtt e mentesség jogellenességére annak érdekében, hogy kivonják magukat az említett adó megfizetése alól, vagy annak érdekében, hogy azt részükre visszatérítsék.
- 3) Nem minősül az EK 25. cikk szerinti azonos hatású díjnak az a hajtómotoradó, amely különösen olyan motorokat terhel, amelyeket ipari gáz nagynyomású vezetékben történő szállítására használnak.
- 4) Nem minősül az EK 90. cikk szerinti hátrányosan megkülönböztető belső adónak az a hajtómotoradó, amely különösen olyan motorokat terhel, amelyeket ipari gáz nagynyomású vezetékben történő szállítására használnak.

(¹) HL C 273., 2004.11.6.
HL C 93., 2005.4.16.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. július 6-i ítélete (a Cour de cassation [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Axel Kittel kontra État belge

(C-439/04. és C-440/04. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv – Az előzetesen felszámított HÉA levonása – „Körhinta” jellegű adókijátszás – A belső jog szerint semmis adásvételi szerződés)

(2006/C 212/07)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperesek: Axel Kittel (C-439/04.) État belge (C-440/04.)

Alperesek: État belge (C-439/04.) Recolta Recycling SPRL (C-440/04.)